



# 17<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME



“The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field.” - Mt 13:44

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPi



**JULY 30, 2023**

**TWO HOLY MARTYRS PARISH**  
ST. SYMPHOROSA † ST. RENE GOUPIL



# WELCOME TO TWO HOLY MARTYRS PARISH

## CHURCH SCHEDULES

### PASTORAL STAFF

Rev. Robert Regan  
PASTOR

Rev. Kevin Gregus  
ASSOCIATE PASTOR

Rev. Norman Trela  
RETIRED PRIEST IN RESIDENCE

### PASTORS EMERITUS

Rev. Ted Bojczuk  
PASTOR EMERITUS

Rev. Peter Paurazas  
PASTOR EMERITUS

Rev. Idzi Stacherczak  
PASTOR EMERITUS

### PARISH STAFF

Ken Hilliard  
OPERATIONS DIRECTOR  
EXT. 222

Magdalan Koziar  
OFFICE & TUITION COORDINATOR  
EXT. 248

Irene Perconti  
ADMINISTRATIVE  
ASSISTANT EXT. 241

Peg Siebenaler  
FAITH FORMATION  
COORDINATOR EXT. 226

David Boyle  
MUSIC DIRECTOR EXT. 225

Dcn. Raul Duque  
PARISH ORGANIST

Mark Schusteric  
MAINTENANCE SUPERVISOR

Jacqueline Guerrero  
BULLETIN & GENERAL  
OFFICE ADMIN EXT. 210

### SCHOOL STAFF

Kathy Berry  
SCHOOL PRINCIPAL

Chris Garza  
ASSISTANT SCHOOL PRINCIPAL

### ST. SYMPHOROSA

6135 S. Austin Avenue  
Chicago, IL 60638

#### SUNDAY MASS

9 AM | 12 PM

#### MONDAY — SATURDAY MASS

8 AM mass is held during:

February | April | June

August | October | December

#### SATURDAY VIGIL

5:30 PM

#### RECONCILIATION

TUESDAY | 6 PM—7 PM

*All are welcome to join in praying the Rosary after 8 AM mass Monday through Saturday! Come meditate on Christ with us!*

### PARISH OFFICE

6135 S. Austin Avenue  
Chicago, IL 60638

*Located on Austin between  
the school and church buildings*

 773.767.1523

 [www.twoholymartyrs.org](http://www.twoholymartyrs.org)

 [info@twoholymartyrs.org](mailto:info@twoholymartyrs.org)

#### MONDAY—FRIDAY

9 AM—4 PM

#### SATURDAY

9 AM — 12 PM

### ST. RENE GOUPIL

6949 W. 63rd Place  
Chicago, IL 60638

#### SUNDAY MASS

7:30 AM | 10:30 AM

#### MONDAY — SATURDAY MASS

8 AM mass is held during:

January | March | May

July | September | November

#### SATURDAY VIGIL


4 PM

#### RECONCILIATION

SATURDAYS | 3 PM—3:45 PM

### SCHOOL OFFICE

6125 S. Austin Avenue  
Chicago, IL 60638

 773.585.6888

 [www.stsymsschool.org](http://www.stsymsschool.org)

 [office@stsymphorosaschool.org](mailto:office@stsymphorosaschool.org)

#### MONDAY—FRIDAY

9 AM—3 PM

### PARKING AND SAFETY REMINDER

The safety of our parish community is important and must be taken into consideration at each gathering. Should serious medical or facility issues arise unexpectedly we must be prepared. We ask that you observe parking regulations on both campus locations, churches, loading zones, etc.

**PLEASE REFRAIN FROM PARKING IN THE FIRE LANES**

# FR. BOB'S WEEKLY BLOG



Long warm summer days remind me of Wauconda, Illinois.

That's where I spent so many weekends with my cousins (the Murphy's). My uncle Tom would pick me up early in the morning for the trek into Lake County. As soon as we got to Wauconda, we'd go to Mass at Transfiguration Parish before hitting Robert's Restaurant for breakfast. The rest of the day was filled with the beach, the lake, games, more food, and fun.

Then my uncle Tom would drive me home. We'd arrive back in Berwyn after 10 PM, I, of course, slept most of the way home. I wouldn't wake up until the car came to a stop at the Des Plaines Avenue exit off I-290 in Forest Park.

I share this childhood memory not to dwell on Wauconda, but more importantly on the role my Uncle Tom Regan played in my life. He was a second father to me. As a Berwyn firefighter, he'd take me to all the summer parades to ride along in Berwyn F.D. Car 90. In my eyes, he was a big kid. He had a wonderful simplicity to him that endeared him to so many people.

He was a huge Notre Dame fan. One day I asked my dad (who played football for the University of Wisconsin) if uncle Tom (his brother) played football at Notre Dame. My dad chuckled before saying, "Your Uncle Tom never finished high school." Ahh, ok!

Eventually my cousins moved to Barrington Hills and the Wauconda days ended.

Fast forward to 1987. I was home for the summer from college and working at Riverside Golf Club. I knew my uncle Tom was in the hospital for some reason and didn't think it was a big deal. Well, in the late afternoon on August 11, my mom and dad came

home from the hospital. I was in my bedroom, and I could hear my mom say to my dad, "You have to tell him."

Now, my dad was a tough man., but he came into my bedroom and could barely get the words out. "Your uncle Tom died." I fell onto my bed and wept. Tom Regan was 56 years old, and I've never forgotten him. He is in my prayers, and I'm pretty sure he had a lot to do with where I am today.

It rained the entire day of his funeral; the Chicagoland flooding of August 1987. There were relatives who couldn't even get to the funeral because of the flooding. The image of six formally dressed Berwyn firefighters standing rain-soaked alongside his flag-covered casket atop a fire engine remains etched in my mind – all the way from St. Mary of Celle Parish to Queen of Heaven cemetery. Pouring rain.

We said farewell, but never good-bye. Friends, I share this vulnerable story because it's so easy to forget about the most important things in life. What matters most? Relationships. Our relationship with God matters. Our relationship with one another matters. And our relationship with our own self matters.

The most important thing my uncle Tom did for me was spend time with me. It wasn't breakfast. It wasn't the silly games on the beach or in the lake. It wasn't Christmas gifts. It was time spent together in love. He cared about me as a person, and I adored him.

As others have said before me, the only thing we take with us when we die, is what we've given away. Tom Regan gave me the love a young boy needs. I am forever grateful.

Spend some time today remembering someone like my uncle Tom who had a major impact in your life. If they are deceased, pray for them. If they are alive, send them a handwritten note and let them know. This life is much too short, my friends. Offer apologies. Offer forgiveness, and say, "I love you."

## Why Does the Parish Exist?

Occasionally, it helps to remind ourselves of the primary purpose of a Catholic parish.

The parish exists as a concrete, tangible place where people can encounter Christ and one another. A

parish is a place in time and space where the sacraments are dispensed as avenues of God's grace. A parish exists as the place where the Good News of Salvation is proclaimed. A parish exists as the place where the faith is taught and shared. A parish is a place where folks can turn when they need help.

At the core of all the above is the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass. We center our entire lives on the Eucharist. Everything else flows from the centrality of Christ.

We want to encourage all Catholics in the Clearing/Garfield Ridge to participate in Sunday Mass; not occasionally, but every week. Sure, there are some weeks we might not feel like going, or we might feel it doesn't matter, or that we're not worthy.

Whatever the reason, the Lord has given us the Sunday celebration as a blessing for us, not a burden to us. The danger in parish life emerges when many other things take on more importance than Christ. Jesus gets pushed to the periphery as other "more important" concerns come to the fore. A priest in Canada relates the story of a man in the parish who finally said to him one day, "You know Father Jim, Jesus just doesn't matter to me this much."

Yikes! As I like to say, the reason a parish exists is because a diocese exists, and the reason a diocese exists is because the universal Church exists, and the universal Church exists because ... CHRIST IS RISEN! He has given us Mother Church for our salvation. Thank you, Lord!

Quote -- "To avoid criticism, do nothing, say nothing, be nothing." -- Elbert Green Hubbard





# MASS INTENTIONS

JULY 22ND- JULY 30TH

## Saturday July 29th

**04:00 PM** | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin

- ✠ Robert Zeuschel (wife Dolores)
- Happy Birthday Albert Mazzone (Family)
- ✠ Virginia Blazeniak (Linda Dobias)

**05:30 PM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Norm

- ✠ John Joseph Halpin (Nancy Markham & Family)
- ✠ Johanna Mentlewicz (Frank & Pat Lasick)
- ✠ Gregory Pacino (Ray & Mary Lou Kolasinski)

## Sunday July 30th

**07:30 AM** | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob

- ✠ Vince Porcelli (Judy Porcelli)
- ✠ Victor & Zeneida Narea (Vincent Narea)
- ✠ Oliver Saucedo (Family)
- ✠ Christopher Reiling (Anita & William Wollek)

**09:00 AM** | St. Symphorosa | Presider: Bishop Kevin Birmingham

- ✠ Virginia Blazeniak (Pat Soltis)
- ✠ Kathy Calcagno (Kasha, Natlicka & Teresa Kustra)
- Peace in Ukraine (Parishioners of THM)
- ✠ Thomas Herman (Ray & MaryLou Kolasinski)

**10:30 AM** | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin

- ✠ Vince Porcelli (Judy Porcelli)
- ✠ Rita Tomczak (Corbett Family)
- ✠ Jack Orsi (Family)
- ✠ John Chavez (Maria Chavez)

**12:00 PM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Kevin

Pro Populo (for the People of the Parish)

## Monday July 31st

**08:00 AM** | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob

- ✠ Gary Grisko - 30 yr. anniversary (Family)

## Tuesday August 1st

**08:00 AM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Norm

- ✠ Vince Porcelli (Judy Porcelli)
- ✠ Patricia M. Brewer (Juan Diaz CPD)
- Health of Manal O'Donnell (Mary Shilney)

## Wednesday August 2nd

**08:00 AM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Kevin

- ✠ Joseph Loduca (Nancy & Rebeca)
- ✠ Marian Zoziennicki (Sister & Family)
- For All Members L & D of the John & Janina Karłowicz Families (Mary Kolimas)

## Thursday August 3rd

**08:00 AM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Norm

- ✠ Margaret Arvetis (Son)
- ✠ Paz Cordova & All Pour Souls in Purgatory (Rosario Battung)
- Happy Birthday Vera Mitrofski (Barbara Rendak)

## Friday August 4th

**08:00 AM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob

- ✠ Gregory Pacino (Laurie & John Dolezal)

## Saturday August 5th

**08:00 AM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Kevin

All Souls in Purgatory (Diana Schmidt)

**04:00 PM** | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob

Pro Populo (for the People of the Parish)

**05:30 PM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Kevin

- ✠ Thomas Murray (Family)
- ✠ Gerald Sears (Art & Katie Carpenter)
- ✠ Darlene Gudim (Quinn Markham)

## Sunday August 6th

**07:30 AM** | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin

- ✠ Vince Porcelli (Judy Porcelli)
- ✠ Al Beyer (Toni Ptak)
- ✠ Richard Grisius (Nancy Shotas)

**09:00 AM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Norm

- Altar & Rosary Members (A&R Society)
- ✠ Virginia Blazeniak (Pat Soltis)
- ✠ Millie Newtoff (Family)
- ✠ Thomas Herman (Nancy Markham)

**10:30 AM** | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin

- ✠ Christian Furczon
- ✠ Rita Tomczak (Corbett Family)
- ✠ Jerome Woywerowski (Ted Wiecier)
- ✠ Jean Bell (Beyer Family)
- ✠ John Chavez (Maria Chavez)

**12:00 PM** | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob

- Konstanty Family (C. Moran)
- ✠ Krystyna Lukasik (Stanley Lukasik)



*Presiders are subject to change without notice.*

TWO HOLY MARTYRS PARISH | JULY 30, 2023



**OUR SANCTUARY CANDLES**

BURNING BEFORE THE BLESSED SACRAMENT, ARE OFFERED FOR THE FOLLOWING INTENTIONS FOR THE MONTH OF

**JULY**

**VINCE PORCELLI & MARIA PORCELLI**

For the repose of their souls, given by Family.

**TOM MARKHAM**

In loving memory, given by Family.

**BEN JANIK, TED TOMCZAK, HENRY KROLL, & RAY RASKEY**

For the repose of their souls, given by Rich Janik.

In the lighting of candles, we remember and truly live the words of Our Lord: "I am the Light of the World." In the lighting of the sanctuary candles we honor a loved one, living or deceased.

**Please Join Us in Praying for the Sick**

- |                   |                       |                     |
|-------------------|-----------------------|---------------------|
| Arnold Adaska     | John Kappel, Jr.      | Fr. John Rudnik     |
| Guadalupe         | Ron Kelly             | Joseph Rudnik       |
| Almendarez        | Claudia Kwilosz       | Jack Ruggiero       |
| Raeann Arends     | Sharon Labiak         | Mary Shortall       |
| Mary Bieser       | Flavia Langan         | Pat Soltis          |
| Fr. Ted Bojczuk   | James Lapsansky       | Brian Styka         |
| Maxine Carey      | Maryann Larson        | Sr. Christine Styka |
| Judy Carranza     | Natalie LeCompte      | Terry Styka         |
| Giovanni Carrigan | Domenico Lepore       | Michael Sutkowski   |
| Rita Cernick      | Rose Ann Lindsay      | Joanne Tishka       |
| Michael Clifford  | Rosemary Litwin       | Shirley Tloczek     |
| Marilyn Crites    | Maria Lopez           | Adele Vacchiano     |
| Margaret Dalton   | Diane Malarick        | Buddy Valela        |
| Leon Detlaf       | Cathy Mazieka         | Dan Volanti         |
| Debbie Flint      | Lori McCarthy         | Judith Webber       |
| Maria Flores      | Maria Montiel         | Becky Williams      |
| Ken Fonte         | Edward Moriarty       | JoAnn Wolniak       |
| Mia Forbes        | Clarence Oleszkiewicz | Beverly             |
| Nia Forbes        | Bob Pac               | Zummerling          |
| Sue G.            | Eleanor Pastorek      |                     |
| John Garcia       | Jesus Perez           |                     |
| Geri Gestaut      | Juan B. Perez         |                     |
| Karen Holmes      | Maria P. Perez        |                     |
| Heather Hradek    | Maria Paz Perez       |                     |
| Shawn Hughes      | Stanley Polit         |                     |
| Denise M. Jandura | Leticia Reyes         |                     |
| Joan Juris        | Graciela Rivas        |                     |
| Rick Jutton       | Ann Robertson         |                     |



Due to privacy laws, names may only be added by immediate family members. Please call the parish office to add or remove a name.



If we live, we live for the Lord, and if we die, we die for the Lord; so then, whether we live or die, we are the Lord's. - Romans 14:8

**Eternal Rest**

Nancy H. Kukulski  
James Rochelle



**Thank you for your generosity!**

PARISH OFFETORY 7/23: \$7,225.00

Split the Pot Winning Envelope # 63485 -\$335.00

To our registered parishioners, please remember a minimum of \$5 is required to participate.



**WEDDING BANNES:**

**August 11, 2023 - Melissa Nava & Nicholas Contreras (II)**

# PARISH ANNOUNCEMENTS

## *FAMILY FEST 2023*

*wants to THANK YOU for your support, your help and your time given to make this weekend happen.*

### CONGRATULATIONS,

to this beautiful family that won the 4 day Mega Fest Wristbands, graciously donated by our parishioners



### THANK YOU TO ALL THE MAJOR SPONSORS FOR THIS YEAR'S *FAMILY FEST 2023*

- Celtic Environmental • Marquette Bank • Lakeshore Beverage
- Strawberry Patch • Central Chapels • Central Printers
- Midway Storage • Obbie's • Foran Funeral Home • PremiStar
- Ridge Funeral Home • REMAX in the Village • New York Life
- Grant Staff • Ray Buick • Seaway Supply
- City Wide Facility Solution • Soukal Florist • Fortune Restoration
- C.J. Erickson Plumbing

Stay tuned for a more extensive listing of ALL of our Sponsors

# PARISH ANNOUNCEMENTS

**THANK YOU to ALL the performers:**



ST. SYMPHOROSA  
CATHOLIC SCHOOL  
OF TWO HOLY MARTYRS PARISH

**Talent Show**



# PARISH ANNOUNCEMENTS

## 7/25 -Tuesday

- ◇ Summer School | St. Symphorosa at 8:30AM
- ◇ Varsity Volleyball Team Practice | St. Symphorosa at 6:30PM

## 7/26 -Wednesday

- ◇ Summer School | St. Symphorosa at 8:30AM

## 7/27 -Thursday

- ◇ Summer School | St. Symphorosa at 8:30AM
- ◇ Summer Band Lessons | St. Symphorosa at 9AM

## 7/31 -Monday

- ◇ Summer—Faith Formation | St. Symphorosa at 6PM
- ◇ Varsity Volleyball Team Practice | St. Symphorosa at 6:30PM

## 8/1 -Tuesday

- ◇ Summer—Faith Formation | St. Symphorosa at 6PM
- ◇ Varsity Volleyball Team Practice | St. Symphorosa at 6:30PM
- ◇ Knights of Columbus | St. Rene Goupil at 7PM

## 8/2 -Wednesday

- ◇ Summer—Faith Formation | St. Symphorosa at 6PM
- ◇ St. Vincent de Paul Mtg | St. Rene Goupil at 6:30PM

## 8/3 -Thursday

- ◇ Summer Band Lessons | St. Symphorosa at 9AM
- ◇ Summer—Faith Formation | St. Symphorosa at 6PM

## 8/4 -Friday

- ◇ Summer—Faith Formation | St. Symphorosa at 6PM

## 8/5 -Saturday & 8/6 -Sunday

- ◇ Ad Gentes Missionary Congregation & Society | ALL MASSES

**KINDLY NOTIFY THE PARISH OFFICE IF DATES FOR THESE EVENTS HAVE CHANGED.**



**ONLINE/ELECTRONIC**

**DONATIONS**

**\$7,789.00**

**June 1, 2023 to June 30, 2023**

Total number of transactions:

**245**



*The QUEEN OF PEACE H.S.*

Class of 1973 will hold their 50th Class Reunion on  
September 15, 2023 at St. Laurence H.S. @  
6:30 p.m.

Please see the Queen of Peace (QOP) Class of 1973 Facebook  
page for more information

or

send an email to

[patricethomas6314@gmail.com](mailto:patricethomas6314@gmail.com).



## CONGRADULATIONS

### to the winner of the

### Grand Raffle of

### \$10,000 goes to:

### No. 01734



# FAITH FORMATION

## Important!



### Summer Sacramental Program

Two Holy Martyrs' Parish will once again offer a Summer Sacramental Program beginning July 31<sup>st</sup>. The classes will run until August 11<sup>th</sup>. The main purpose for the Summer Program is to help students who are behind schedule and were not enrolled in any Faith Formation Classes. These students either need to receive First Communion or Confirmation. Full Commitment to the program is required and enrollment space is limited. Our hope is that all those involved will have a rich experience growing in understanding, faith and discipleship.



### WHO IS CALLED TO BE A CATECHIST?

Being a catechist is indeed a sacred vocation. The qualities of a good catechist include faith that manifests itself in their daily life, a love for the Church, missionary fervor and a sincere love for their brothers and sisters. Our Baptismal commitment strengthens these qualities in us. Spend some time reflecting on whether you are called.



### Upcoming Events:

#### Summer Sacramental Classes:

JULY 31<sup>st</sup> – AUGUST 4<sup>th</sup>

AND

AUGUST 7<sup>th</sup> – AUGUST 11<sup>th</sup>

FALL CLASSES

BEGIN

AFTER LABOR DAY!



### Registration for the upcoming 2023 – 2024

Faith Formation School year is now open! New and returning families are invited to register. Registration materials are available on our Parish Website. You may also register at the Main Parish Office. We will continue to offer Faith Formation Classes for grades 1- 8. Classes will be held on **Tuesday evenings, from 6:00pm until 7:30pm.** In addition Classes will be offered on **Saturday mornings, from 9am until 10:30am...**

**All our classes, (both Tuesdays and Saturdays) will be held at our St. Symphorosa Campus.**

**Classes begin after  
Labor Day!**

Please call Miss Peggy, with any questions. We are grateful for your support.  
(773) 767-1523 ext. 226

***For your convenience a Registration Table will be available in the Narthex on Sunday, August 6<sup>th</sup>.***  
***At St. Rene from 10:15am until 11:45am.***

***&***

***At St. Sym's from 12:00pm until 1:30pm.***  
***Stop by and Register for our upcoming Fall Classes.***

# PARISH SCHOOL NEWS

## JOIN OUR CAST SCHOLARSHIP



ST. SYMPHOROSA  
CATHOLIC SCHOOL  
OF TWO HOLY MARTYRS PARISH

### FEATURED PERFORMER

**\$1000 PER STUDENT, GRADES 5TH-8TH**

### SUPPORTING ROLE

**\$500 PER STUDENT, GRADES 1ST-4TH**

### ADDITIONAL PERKS FOR ALL STARS...

**DISCOUNTED ENROLLMENT FEE (\$50)**

**\$20 SCHOOL BELLES GIFT CERTIFICATE FOR EACH CHILD**

**\* MUST BE NEW TO THE SCHOOL**

**\*\* SCHOLARSHIPS ARE AWARDED ON A FIRST COME, FIRST SERVE BASIS UNTIL FUNDS ARE EXHAUSTED**

**CALL 773-585-6888 OR EMAIL**

**[RBDANDEN@STSYMPHOROSASCHOOL.ORG](mailto:RBDANDEN@STSYMPHOROSASCHOOL.ORG) TO LEARN MORE!**

**6125 S. AUSTIN AVE CHICAGO, IL 60638**

**[WWW.STSYMSSCHOOL.ORG](http://WWW.STSYMSSCHOOL.ORG)**

**#STSYMSSCHOOL**

**#SETTINGTHESTAGEFORSUCCESS**

**#CHICAGOCATHOLICSCHOOLS**



*Now Hiring!  
Come Join Our Team!*

FSP is looking for dependable, friendly food servers at  
Some of our Archdiocese of Chicago Schools  
For the 2023 – 2024 school year



School calendar schedule - off for the summer 3-5 hours on school days depending on school needs.

Must work well with children, staff and parents.

Responsibilities include heating and serving pre-packaged meals.  
Light paperwork required

Qualifications: HS Diploma/GED, basic computer knowledge.

Qualified applicants must possess an excellent customer service attitude.

Physical demands include: Ability to stand/walk for most of shift; regularly lift up to 15 lbs.  
Exert up to 15 lbs. of force; withstand work environment of various temperatures

**Candidates must successfully complete and pass Criminal Background Check,  
Fingerprinting, and have a negative TB skin test.**

This is a great opportunity for parents, retirees, and others interested in active part-time work.

*If interested please complete an application online at  
[fspro.com](http://fspro.com) / Available jobs. Use "Food Server" as position you are applying for.*

*This institution is an equal opportunity employer*